



# PARAWKEREM TLEIHTLENG CAUK

THILHMANGTU CAAH THEIHNGALH A HERH MI

---

OCTOBER 1, 2021 NI THOK IN HMAN ASI



# WIC NIH EIDIN THAA PEK LE CUNG LAWNG SI LOIN

WIC cu rawl eidin ningcang le ngandamnak kongkau cawnpiak nak parawkerem asi. Hi parawkerem ah hin hnukdinh ningcang, ngandamnak he ai tlak mi eidin, le dota asi mi Indiana chungkhar pawl sin ah man lo in chimh chin nak pawl an i tel. WIC timi i a sau nak cu Nu, Bawhte le Hngakchia caah Sapesial Rawl kongkau (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants and Children) asi.

## WIC NIH INNCHUNGKHAR PAWL CAAH A BAWMHCHANH MI HNA CU:

- Hnukdinh ningcang cawnpiaknak le bawmhnnak
- Ngandamnak he ai tlak mi eidin cawknak ding caah eWIC
- Ngandamnak le Zatlang nung lei a herh hai mi an chimh hna.
- Zawtfah khapnak sichunh ning le chimh chin nak
- Ngandamnak he ai tlakdeuh mi eidinnak kongkau cawnpiaknak

## WIC RAWL LEI TUANVO A NGEI MI PAWL CU WIC ARA MI PAWL PAKHAT CIO CUNG AH:

- Rawl le Ngandamnak lei ziazza kha an zohfel
- Pakhat cio sining nih a herh mi rawl kongkau ruahnak kha an pek
- Ngandamnak a  hatdeuhnak ding caah thlen a herh mi pawl hrang ah innchungkhar pawl kha an bawmh hna.
- Offer a selection of healthy foods

## INNCHUNGKHAR THILCAWTU:



# WIC NA RAT TIK AH RAK I KEN DINGMI HNA CU:

WIC a sok mi pakhat cio

WIC a sok mi hngakchia asiloah bawhte le a hringtu nu le pa, zohkhenhtu, siloah cawmkengtu

WIC a sok tu pakhat cio i an hmetpungtin kat le na hmetpungtin kat.

### Tahchunhnak ah:

- Maw aw mawngchnak
- Sizung nih hman
- Sichunhnak cinkennak
-  hitumhnak laisin
- ID hmantlak
- mi cinkennak
- Chuahkehnak
- cazin

Umnak hmunhma Tehte

### Tahchunhnak ah:

- Thilman  talnak ca asiloah rian herh hai i an in pehtlaihnak hmunhma
- Inn hlanman peknak
- Na hman lio mi maw aw mawngchnak laisin

Tangka luhnak ka ngei ko tiah langhernak tehte – Na innchungkhar ah rian a ngei mi asiloah tangka luhnak a ngei mi dihlak i an catlap pawl

### Tahchunhnak ah:

- Aluan cia ni 30 chung i lahkhah chuahnak; zarh hniih ah awikkhat na chuah asi ah cun 2 in rak ken ding: asiloah zarh fatin na chuah asi ah cun 4 in rak ken ding
- Hngakchia cawmkennak, a va nih a makmi a nupi cawmnak tangka a pek mi, social nambar (SSI telh chih in)
- Rian ngeih lo nak asiloah rian uantu liamhnak cazin

Nangmah asiloah na chungkhar pakhat khat kha Medicaid, Innchungkhar chanbau mi bawmhnnak (TANF), siloah SNAP ah nan i tel asi ah cun tangka lut a ngei mi cazin ah nan i tel kho men.

### Dotla sinak langhernak cazin zong a herh:

- Medicaid caah Medicaid catlap
- TANF asiloah SNAP peknak ca

WIC a sok mi bawhte le kum 2 tiang an si ah cun rai khap si chunhnak cinkennak

# — DOWNLOAD TUAH —

Nihin INWIC App



THATHNEMNAK  
CAZIN CHEKNAK



NA CAWKMI THIL KHA  
WIC THEIH PI MI ASI  
LE SILO THEIH NAK  
DING AH UPC CODE  
KHA SCAN TUAH



TONNAK NITHLA A  
PHAK TIK AH SISEH  
THATHNEMNAK CAAN  
A LUAN TIK CAAH  
SISEH THEIHTERTU  
LANGHTER



WIC THEIHPIMI DAWR  
LE EIDIN KHA KAWL



RAWL KONGKAU  
FIMCAWNNAK KHA LIM  
I ZUAM

“WIC CHUNG AH” asiloah  
“Indiana WIC” kawl



App kong he pehtlai in hal  
na duh mi?

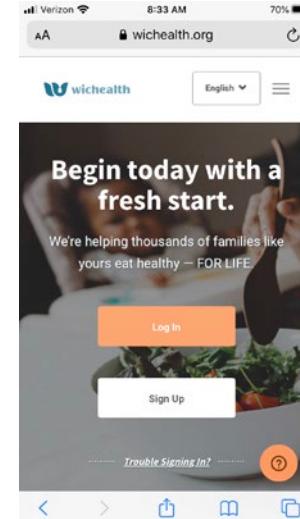
NA WIC ZAWTFAH THLOPNAK  
KONGKAU BIAHALNAK

## ONLINE IN CAWN KHAWH MI RAWL KONGKAU FIMCAWNNAK

WIC online tonnak kha ai relrem maw rem lo ti kha WIC zung rianțuan nih an chim te lai. Online in cawn khawh mi rawl kongkau fimcawnnak he peh tlai in thim ding pahnih an um INWIC app in siseh, Wichealth.org ah siseh, cawn khawh asi.



wichealth



## ZEITIN A HRAM DOMH ASI LAI:

- 1 INWIC app asiloah Wichealth.org ah khan login tuah. (Awi khat nak bih na hman asi ah cun akawnguh tuah na herh lai)
- 2 Cawnnak kha them law lim hna. Cawnnak a dih hnu i biahalnak pawl kha let hna.
- 3 WIC zung rianțuan mi nih a lang in na kat ah khan thathnemnak pawl cu a rak chiah hna lai.
- 4 Zawt thlop nak kal ding pumpak ton ding pawl kha nangmah nih i fim hna.

# WIC NIH THEIH PI MI EIDIN PAWL

## BAWHTE RAWL

### THEIHAI LE ANHNAH

4 oz. thawl, 4 oz kuang 2 tom  
asiloah 2 oz. Kuang 2 tom

Theihai le/asiloah anhnah (epal-banhla,  
korhra-epal) ti khin pakhat cio in siseh,  
cawhhrup in siseh an i tel. Thim mi lehli  
in thilzuar tu sin ah phun dang dang cawhpolh mi  
zong kha cawk khawh asi.

**Ai tel chih lo mi:** kokek, pouches, buh phun phun, chumhhot mi, rawl khim hnu i ei mi  
pawl, zaanriah, asiloah eidin cawhpolh mi (sathit le an hnahn, facang buh, pasta, cawhnuh  
uihter mi, asiloah khawhsoi) sathit em mi, cini, cite, kasi asiloah DHA.

### BAWHTE EIDIN CAWK NAK THEIITLEI

OUNCES	4 OZ. THAWL ASILOAH 2 OZ.TOM-HNIH	4 OZ. TOM-HNIH
128	32	16
96	24	12
64	16	8
32	8	4



## BAWHTE BUH PHUNPHUN

### FANG PHUN PHUN ASILOAH

### CAWHRUP FANG

8 oz. asiloah 16 oz thawl



**Ai tel chih lo mi:** Kokek,  
thawl chung i erh mi, formula,  
theihai, DHA, quinoa.

## BAWHTE FORMULA

Thathnemnak ah langhter chih mi ṫazik, phun le hmetngan Rawl dang in ai awh ter  
lo nak.

## ARTI PAWL

### ANGAN ASILOAH A NGAN HLEI MI ARTI RANG

Hlei hniah bu 1

A man ai deng cem mi lawng lawng.

**Ai tel chih lo mi:** Kokek.

### SATHIT

#### 2.5 oz. thawl

Sathit lawng, sahang  
asiloah meh hang ai tel kho Thim mi lehli in  
thilzuar tu sin ah phun dang dang cawhpolh mi  
zong kha cawk khawh asi.

## CAWHNUK

### CAWHNUK HANG

A man ai deng cem mi ṫazik  
Thathnemnak ah langhter chih mi  
thilchuan mi a phun le a hmetngan.

- Adihlak asiloah Vitamin D
- Thau-Zawrtermi (2%)
- Thau-Tlawm ( $\frac{1}{2}$  asiloah 1%) asiloah  
Thau-umlo (thauchuan mi)

**Ai tel chih lo mi:** Kokek, thawt ter mi,  
nawl cawn mi, cawhnuh thawhpat, Milnot,  
Vitamite, asiloah thla lang thawl.

### SAPESIAL IN CHUAH MI CAWHNUK

*That hnem nak ah langhter chih mi.*

- Tikhu chuah ter cia mi 12 oz.
- Lekṭos-umlo mi: Kalan cheu li  
cheu khat asiloah kalan  $\frac{1}{2}$  asiloah  
kalan 0.75
- UHT
- Thildip: Hmetngan dihlak
- 8th Continent Soymilk Original only,  
kalan  $\frac{1}{2}$
- Silk Soymilk Original only, kalan  
khat i cheu li cheu khat asiloah  
kalan  $\frac{1}{2}$
- Great Value Soymilk Original only,  
kalan  $\frac{1}{2}$

\* Kalan  $\frac{1}{2}$  a ngah lo sual asih cun cu kalan  $\frac{1}{2}$   
cu kalan cheu li cheukhat a zawi mi cartons  
pahmih kha hman khawh asi.

## TOFU



14 oz. – 16 oz.

Zeibantuk pungsan, punghman  
asiloah kokek.

**Ai tel chih lo mi:** thau, cini,  
thlumternak, chiti, cite, thawtnak pek  
mi, thawtternak, reu mi tofu.

## CAWHNUK THUR

Cheu li cheu khat cu 32 oz thawl  
he ai khat asiloah Multipack timi  
cu 16 oz asiloah hrai asiloah thawl  
fa te i 32 oz he an i khat.

Thawtnak pek mi: thau tello. Thau tlawm,  
Thautling, asiloah Greek cawhnuh Thur 32  
oz. thawl lawng lawng.

**Ai tel chih lo mi:** Kokek, a ṫha deuh mi, a  
zaan mi, ai cawh mi, a pak pak in zuar mi  
hrai, asiloah hrai khat cini 40 karam nak  
uak deuh mi.

## CAWHNUK KHAL

### U.S CHUAHMI, THILFUN CIA MI

8 oz. asiloah 16 oz lawng lawng



Thau telh chih mi, Thau zawr termi, asiloah Thau chuah mi: ah mi, per mi, ben mi, a rawp  
mi, a tlang in chiah mi, hri, queso oaxaca, le a tang lei langhter mi a thawtnak asiloah  
cawh pawlh mi:

- American-  
pasteurized  
processed
- Cheddar
- Colby
- Colby-Jack
- Monterey Jack
- Mozzarella
- Muenster
- Provolone
- Queso
- Swiss

**Ai tel chih lo mi:** Kokek, deli hmunhma in a phan mi cawhnuh khal, cawhnuh khal in  
tuah mi eidin, cawhnuh khal in chuah mi pawl, ai awh tu asiloah perh mi, nawlcawnmi  
asiloah a dang cio in fun mi cawhnuh khal, a thawtnak chap chih mi asiloah ramdang in  
kuat mi.

## THEIHAI LE ANHNAH

### KOKEK ASILOAH KOKEK ASI LO MI

Generic PLU 4469

Hman nak nawl na ngeih mi tangka (Dollar) hi thilcawk ding cazin ah langhter chih asi.

### KHALTERMI

- Thlumternak ai tel lo mi theihai
- Aa lu asi lo mi anhnah

**Ai tel chih lo mi:** Khaltermi aalu paoh paoh Tlawmternak, citi, thaw, anhring asiloah thingthak, a bang mi, a thur mi asiloah rawh mi pawl he cuah mi thil pawl.

### THARHLAM MI

- Adih lak in asiloah ah mi
- Plain bagged salad

**Ai tel chih lo mi:** thurtermi anhnah, olive, anhring asiloah thingthak, thing thei hak, salad bar items, ei awk a ṭha mi pangpar, ṭamhmi asiloah dawhte in tuah mi mai, asiloah hnuk mi, meh phunkhat asiloah coutons.

### KUANG AH TUAHMI

- Ṭazik kip
- Theihai hang ah 100% theihai asiloah ti
- Punghman, sodium a tlawm mi asiloah cite anhnah

**Ai tel chih lo mi:** Cini, ciantaka, thawtternak, thlumternak, thaw, citi, anhring asiloah thing thak, a bangmi/cawhnuk khal/thawhpat, thurter mi an hnah, khazianchinti saws, tihan, salsa, sathit asiloah pe pawl chap chih mi theihai le anhnaih.

### THEIH HRIM HRIM DING

That hnem nak cazin ah hin Theihai le Anhnah man kha tangka fang in hal khawh than asi.

## THEIHAI LE ANHNAH PAWL CAWK TIK AH

PAWNG KHAT MAN	Pawng							
	1½	2	2½	3	3½	4	4½	5
\$0.69	\$1.04	\$1.38	\$1.73	\$2.07	\$2.42	\$2.76	\$3.11	\$3.45
\$0.99	\$1.49	\$1.98	\$2.48	\$2.97	\$3.47	\$3.96	\$4.46	\$4.95
\$1.49	\$2.24	\$2.98	\$3.73	\$4.47	\$5.22	\$5.96	\$6.71	\$7.45
\$1.69	\$2.54	\$3.38	\$4.23	\$5.07	\$5.92	\$6.76	\$7.61	
\$1.99	\$2.99	\$3.98	\$4.98	\$5.97	\$6.97	\$7.96		
\$2.49	\$3.74	\$4.98	\$6.23	\$7.47				

Na theihai le anhnah tangka fang pawl man sung bik in zei tin na chuah khawh lai timi ruahnak pek mi pawl

- ✓ Aman theih cia mi thil pawl cawk ding kha i tim.
- ✓ Par rih lo mi thil pawl kha cawk i zuam (par cia cang mi theihai pawl cu a man a fak deuh, cucaah inn na phak tik tu ah inn ah par).
- ✓ Thil man deng deuh in cawk ding ah kupun kha hmang, cun thil man an ṭhumh mi kha caw hna.
- ✓ “in season” chung ah a man ai deng bik caan lio ah khan cawk cia khawh i zuam.



# CEREAL

12 oz., 18 oz., 24 oz., or 36 oz. only (11.8 oz. and 23.7 oz. Ei khawh colh mi Oatmeal hi onh mi asi.)

\* Naupaw pawl asi loah nau ka pawi kho men tiah ai lunghrinh mi pawl: Folic acid ngah nak ding ah 100% DV(daily value) ai tel mi cereal kha kawl.



## B&G FOODS



Whole Grain



2½ Minute



Ei colh khawh mi

Ei colh khawh mi  
(14 oz. hi thi chuan mi  
ah ai tel chih mi)

Blueberry

## GENERAL MILLS



Cinnamon



Fungvei



Fang



Multigrain

Punghman  
lawng

Fungvei



Khuai hli ti



Berry Berry

Sesame Street  
Cinnamon LettersSesame Street  
123 Berry

## KELLOGG'S



Original



Original

Original  
Bite  
SizeOriginal  
Theihai tel loOriginal  
Original

Original

## MALT-O-MEAL



Original



Chocolate

Strawberry  
Cream

Frosted



Crispy Rice

g\* = Gluten ai tel lo mi

✓ = A minimum of 51% whole grain cereal

✓FA = 100% Daily Value of Folic Acid

## POST



Original



Almonds

Honey  
RoastedVanilla  
BunchesWhole Grain  
Almond Crunch

## QUAKER

Whole Grain  
Honey CrunchGreat Grains  
Banana Nut  
Crunch

Original



Vanilla



Original

## STORE BRANDS



Corn Flakes

Crispy  
Riceinstant  
oatmealfrosted  
shredded  
wheatToasted  
Oatsrice  
squarescorn  
squarescorn  
hexagonsrice  
hexagons

**Cereal Store Brands:**  
Best Choice,  
Essential Everyday,  
Food Club,  
Great Value,  
Hy-Top, IGA,  
Kiggins, Kroger,  
Meijer, Our Family,  
Schnucks, Shopper's  
Value, Shurfine,  
Signature Select,  
ValuTime

# WHOLE GRAINS

## BREAD

16 oz. lawng lawng Whole wheat or whole grain loaf.



### Aunt Millie's

- 100% Whole Wheat
- Ngandam nak he ai tlak mi whole Grain White



### Family Choice

- 100% Whole Wheat



### Nature's Own

- 100% Whole Grain cini tel lo
- 100% Whole Wheat w/khuai hlii



### Roman Meal

- Sungrain 100% Whole Wheat



### Shoppers Value

- 100% Whole Wheat



### Best Choice

- 100% Whole Wheat



### Kroger

- 100% Whole Wheat



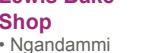
### Our Family

- 100% Whole Wheat



### Bimbo

- 100% Whole Wheat



### Lewis Bake Shop

- Ngandammi nunnak 100% Whole Wheat
- Healthy Life Sugar Free 100% Whole Wheat
- 100% Whole Wheat



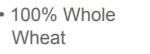
### Pepperidge Farms

- Stone Ground 100% Whole Wheat
- 100% Whole Wheat Cinnamon Swirl w/Raisins (Blue Label)
- Light Style Soft Wheat
- Light Style 100% Whole Wheat
- Very Thin 100% Whole Wheat
- Whole Grain Rye



### Bunny

- 100% Whole Wheat



### Meijer

- 100% Whole Wheat



### Myi-pe zu

- 100% Whole Wheat

**Ai tel chih lo mi:** Bun changreu, hrilh mi, bagel chanreu asiloah rawh mi changreu pawl.

## OATS

16 – 18 oz. lawng lawng.

Zeibantuk tazik poah, a rangmi, hrilh mi, gluten um lo mi asiloah hmanpeng mi oats.

**Ai tel chih lo mi:** Koke, steel-out oats, cini, thau, citi asiloah cite.

## FANG PAWL

14 – 16 oz.

Zeibantuk tazik poah, amahlawng, kuang asiloah zal, asi kho colhmi, a rang mi, asiloah punghman.

**Ai tel chih lo mi:** Kokek.

## WHOLE WHEAT PASTA

16 oz. lawng lawng.

Whole wheat pasta zeibantuk tazik, pungsan poah.

**Ai tel chih lo mi:** Kokek.

## TORTILLAS CHANGREU

16 oz lawng lawng

### Best Choice

- Whole Wheat
- Fungvei

### Celia's

- Whole Wheat
- Fungvei ahire
- Fungvei rang

### Chi-Chi's

- Whole Wheat
- Fungvei

### Don Pancho

- Whole Wheat

### Frescados

- Whole Wheat

### Great Value

- Whole Wheat

### Hy-Top

- Fungvei ahire

### Essential Everyday

- Fungvei 5½"
- Whole Wheat
- 8" Whole Grain

### Food Club

- Whole Wheat

### Great Value

- Whole Wheat

### Kroger

- Whole Wheat
- Fungvei hang a tel lo mi

### La Banderita

- Whole Wheat
- Fungvei

### Meijer

- Whole Wheat 8"

### Mi Casa

- Whole Wheat

### Mission

- Whole Wheat
- Fungvei

### Ortega

- Whole Wheat

### Our Family

- Fungvei ahire
- fungvei rang
- Whole Wheat

### Schnucks

- Whole Wheat

### Na them mi mithut

- Whole Wheat

### Tio Santi

- Whole Wheat

## BETE, PE KAWNG SAU, & PE

### KUANG AH TUAHMI

15 oz. – 64 oz.

- Zeibantuk paoh

### A CAR MI

1 lb. Bag (16 oz.)

- Zeibantuk paoh

**Ai tel chih lo mi:** Kokek, kuang, rawh mi pe, kuang ah rawn mi peti, pe, sithuh mi pe, hang, cini cawh mi, thau, citi, thawtternak cawh mi asiloah sathit.

## MYI-PE ZU

### A BANG MI, A CUTMI, ASILOAH A CUT CHIN CHIN MI

16 oz. – 18 oz. dur pawl

**Ai tel chih lo mi:** Kokek, tuah chom asi lo mi, a tha deuh mi, cawhmi asiloah thil dang he cawh pawlh chih mi, Reese's.

## NGA

NU HNUKDINH MI HRINTU NU PAWL CAAH.

### TI, CITI ASILOAH AN HNAH SA HANG HE FUN CHIH MI

Nga kuang lawng lawng.

- Chunk Light Tuna nga: zei tia asi poah ah
- Pink Salmon nga: zei tia asi poah ah

**Ai tel chih lo mi:** Kokek, Albacore timi nga, asiloah Yellow Fin timi nga, a rangmi, a khal mi, tharhlammi, khal termi, pouches, thawttermi, a tha deuh mi tazik, Salmon nga a sen mi, le sardines nga.

## HANG

Thathnemnak cizin tang mi ah khan a hmetngan kha ri a khiah mi a um.



100% Hang (Theihai asiloah An hnah) le a tlawm bi 72 mg asiloah 120% Vaitimen C.

Thawttermi, cawhmi asiloah tazik.

**HRAWL AH FIM MI MAW TI KHAL TERNAK FIM MI DAH**  
64 oz. thawl. *Hngakchia lawng lawng.*

**HRAWL AH FIM MI EIDIN**  
46 oz. – 48 oz thawl. *Nu pawl lawng lawng.*

**A KIK I KHALTERMI THAWNTER MI**  
11.5 oz. – 12 oz. *Nu pawl lawng lawng.*

**A KIK I KHAL TER LO MI THAWNTER MI**  
11.5 oz. – 12 oz. *Nu pawl lawng lawng.*

*Ai tel chih lo mi:* Kokek asiloah a Ქha deuh mi.



## TU LE TU HAL TON MI BIAHALNAK PAWL?

### KA THIAL TIK AH TAH?

Indiana chung i ka dang ah thial ding na si ah cun, WIC zung pawl kha kan website ah langhter mi cizin ah hin zoh khawh asi [www.wic.in.gov](http://www.wic.in.gov). Indiana in ka dang ah thial ding na si ah cun, khua na sak nak WIC zung kha thawng na thanh hna lai. Ramthen dang le Ramdang i a um mi WIC parawkerem kong kha an in chimh khawh lai. Ramthen WIC zung zong kha 1-800-522-0874 phone in chawnh a hau kho men. Khua na sak ah WIC zung khan Verification of Certification pungsan kha na hal lai. Hi pungsan ah hin Indiana WIC in na thial nak ramthen i a um mi WIC zawtthlopnak ah na inn chungkhar nan i Ქtal nak kong kha telh chih a hau.

### NANGMAH AIAWHTU TICU ZEIDAH ASI?

Nangmah an aiawhtu cu na zumh mi pakhat khat asi. Dawr ah na kal khawh lo tik ah na eWIC kat kha hman nak nawl kha a mah hi na pek. Nangmah aiawh ah a hmang kho tu nih zeibantuk eidin cawk ding timi le eWIC kat hman ning a theih i a thiam a hau.

Pakhatkhat kha na PIN le kat na pek sual hna asi ah cun WIC thathnemnak pawl kha an hman khawh caah rak i ralring. Hi thathnemnak pawl hi ai rawlh khawh asi lai lo. Nangmah aiawh in a hmang kho lai tiah na thim mi lawng kha na PIN le na kat cu na pek lai.

### KA FA ASILOAH KEI MAH KONG HE PEHTLAI IN WIC RIANTUAN TU NIH HIN KA HAWI LE ASILOAH KA NU SIN AH ZEIRUANG AH DAH AN CHIM KHAWH LO?

WIC parawkerem nih hin na paraivatsi pawl kha a kil ven ko. Nangmah hna tlak pi nak tal lo in zeibantuk na kong hmanh WIC nih midang a chim hna lai lo. Hi ah hin tonnak ding caan le si he ai peh tlai mi pawl ai tel.

### KA CHUNGKHAR CAAH A DANG RIANHMI KONGKAU PAWL HE PEH TLAI IN WIC NIH A KA BAWM KHO HNGA MAW?

Khuasak na um nak hmunhma ah khuazei ah dah va kal ding asi lai ti kha WIC riantuan tu kha hal. WIC caah min na pek lio ah, Medicaid le social lei rianhtu pawl sin ah chimh chin cu an asi lai. Indiana WIC Parawkerem ah hin ngandamnak zohkhenhnak ai tel lo nain, Indiana WIC nih hin ai tlak ning in hi zohkhenhnak a pe tu pawl sin kal ding kha a chimh chin hna lai.

Hi chimh chin mi cheu khat ah hin:

- Medicaid
- TANF
- 1-800-ATU NGOL
- Hringtu Nu le Hngakchia Ngandamnak Parawkerem pawl
- Hi Parawkerem nih a pek chih mi Rawl Fimcawnnak Parawkerem nih hin kuak zuk i ngol a duh mi zong a bawmhnnak



## HNUKDINH CU BAWTE PAWL CAAH NGANDAMNAK ASI

Hrintu nu poah nih hin an fale ḫancho nak ding ah khan an hnuk dinh in an bawmh khawh cio hna. Hi hi ngandamnak zong asi i a man zong a fawi.

### HRINGTU NU LE PAWL CAAH NGANDAMNAK ASI

- Nau pawi hnu khing zawr nak zong a bawmh
- Ruh zong a ḫawn ter i upat hnu i ruhkhuafah zawtnak zong a khap khawh
- Timtua zong a fawi – hnuk cu ai tlak bik mi a kik/lum kha a chuak cia.
- Thithlum zawtnak phun 2, hnuk le nau inn kensar zong a khap khawh

### BAWTE PAWL CAAH NGANDAMNAK ASI

- |  |   |
|--|---|
| • A ḫa bik mi rawl   | • SIDS, hnakhaw rawhnak, RSV, le chunglik nak pawl kha a zawr ter |
| • Rawlrial a fawi  | • Thluak ḫannak a bawmh chanh                                     |
| • Thithlum, khuhhringzawtnak, lungfah zawtnak, le kensar tibantuk saupi a um mi zawtnak pawl kha a kham pi khawh | HNUKDINH mi hngakchia pawl hi IQ sang deuh an neei                |

### CHUNGKHAR PAWL CAAH A ḫA

- Hrintu nu le bawte pawl kha an ngan a dam nak ding ah bawm chan hna.
- A ngandam mi hringtu nu le bawte pawl cu lente celh zong an ḫawng deuh
- Caan, tangka kha tlo ter deuh law na pawngkam kha daw ve

Indiana WIC ah hin rian a ḫuan mi hnukdinh lei thiamsang pawl le ruahnak pe tu pawl hi hnukdinhnak kong kau ceih pi ding ah man pek hau mi an si lo. WIC nih hin rianṭuan ding asi lo ah sianginn kai ḫan ding na kir tik i na ton mi zuamcawhnak pawl kongkau zong ah an bawmh lai

# HNUKDINH

HRINTU NU & BAWTE PAWL CU EIDIN  
TAMDEUH AN EIDING HNA

Hnuk lawng bak  
dinh mi  
Kum 1 tiang



Tlawmpal Hnuk  
dinh  
Kum 1 tiang

Hnuk dinh  
bak lo mi  
Thla 6 tiang

## NA NGEIH MI INDIANA

# eWIC KAT zeitin na hman lai

### eWIC KAT KHA HMANG

Dawr tam deuh cun WIC chuahnak lamte zawk as.í.

**Indiana eWIC Card Accepted Here (Indiana eWIC Kat hman khawh asi ko)** ti mi catar kha kawl law WIC lamte kha zawk. Na cawk nak dawr nih an hman mi theihfiang ta ding ah chek. WIC rian t̄uan ningcang hi a tanglei ah langhter cu an si nain dawr khat le dawr khat tlawmpal te te an i dang kho men.

- ✓ Na eWIC kat, na hman lio mi thathnemnak a tang rih mi, le WIC parawkerem tlehleng cauk asiloah INWIC app hmang in eidin na herh mi kha thim.
- ✓ Thil cawk na lim tik ah, WIC hman khawnak ding lamte kha zul.
- ✓ Cheu khat dawr ah cun WIC thil le thil dang dang kha thleidan piak a herh lai. A herh mi asi le si lo kha hal.
- ✓ Indiana eWIC kat na hman mi kha tangka kengtu kha chim.
- ✓ Na chungkar pawl i hman khawh mi eidin funtom zong telh chih in tangka kengtu nih WIC theihpi mi thil an si le siloah kha a fehter lai.
- ✓ Na eWIC kat kha nangmah asi loah tangka keng tu nih.
- ✓ PIN nambar pali kha hmet.
- ✓ Tangka kengtu nih na cazin cu an pek.  
Na kat le na cazin kha phih lo in i lak.

### NA CAAH A TANGRIH MI CHEK NAK ZONG AH ZOH KHAWH ASI.

Ahnubik thil na cawk nak dawr cazin chek in na ngeih mi thathnemnak i a tang mi kha na theih khawh, INWIC Mobile App cung i Benefits cahmai zong ah zoh khawh as.í, **1-855-349-1454** zong ah phone in hal khawh as.í, cun [https://www.connectebt.com/inwicclient/reciplogin\\_client.jsp](https://www.connectebt.com/inwicclient/reciplogin_client.jsp)



### Ka eWIC A TLAU/A RAWH AH ZEITIN KA TUAH LAI?

Na eWIC kat kha na thlau asiloah a rawh sual as.í ah cun, 1-855-349-1454 ah khan phone chawn hna, cun na zawthlopnak ah khan thawng hei thanh hna law a dang pakhat zei tin lak khawh as.í lai kha rak hal hna. Hi nambar zong hi na eWIC kat a hnu lei ah khin t̄ial chih as.í ko. Hi phone nambar hi zarh khat ah ni 7, nikhat ah suimilam 24, chung a lak in chawnh khawh as.í.

### THILHMANGTU PEHTLEIHNAK KHI ZEITIK CAAN AH PHONE KA CHAWNHN HNA LAI:

- Na eWIC kat na thlau asiloah an fir tik ah.
- Na eWIC kat a rawh asiloah rian a t̄uan ti lo as.í ah cun.
- Na hnatlakpinak tel lo in na eWIC kat kha pakhat khat nih an hman ah cun.
- Na PIN na phih asiloah thlen na duh ah cun.
- Na eWIC kat he pehtlai in biahal ding na ngeih mi asiloah bawmh ding na herh mi a um ah cun.

### eWIC KAT HI ZEI TIN DAH KA FIM TAWL LAI?

- Na kat kha thiang tein le rawkrel lo tein i fim.
- Thathnemnak vial ten a hman dih hnu zong ah khan rak **HLONH LAI CI**. Hi kat pakhat te hi thla chiar te hman as.í.
- A hnu lei i a nak mi phaw cuang kha rak hnawmh ter hlah.
- Kawi hlah, bil hlah asiloah nger hlah, pemh hlah, asiloah inn ka karlak tenh ding asiloah maw t̄aw thlalang hmuu nak ah hmang **HLAH**.
- Thirdah asiloah kutken phone tibantuk ilekterik thilri pawng ah chia **HRIM HRIM HLAH**.
- Ni tlanglak ah siseh, maw t̄aw cung tibantuk a linh nak hmuu ah chia **HRIM HRIM HLAH**.

## THEIHTLAI LE THEIHTER THANNU PAWL

### NA WIC THATHNEMNAK HE PEHTLAI IN TONCAAN NAN KHIAH MI PAWL KHA PHILH HRIM HRIM HLAH.

Hi tleitleng cauk a hnu lei ah hin na zawtthlopnak rian ṭuan pawl nih nan i toncaan pawl kha an ṭial lai. Na WIC thathnemnak tlai deuh ah na ngah asi cun eidin tlawn deuh na ngah lai.

WIC zawtthlopnak na kal caan asiloah online in cawn mi rawl kongkau fimcawnnak ton caan lio ah hin Indiana eWIC chung khan na ngeih mi WIC thathnemnak kha na ngah. Zawtthlopnak na kal tikah, na innchungkhar i WIC thathnemnak hman lio mi thla le hmaile caan ah hman ding mi thla cazin kha an in pek lai. Thathnemnak ai thok ni le a dongh ni kha langhter asi.

#### TONNAK KHA I FIM HNA.

Caan thiab than ding na herh ah cun WIC zawtthlopnak kha phone chawn hna.

#### eWIC KHA DIKFEL TEIN HMAN.

eWIC hman khawhnak dawr poah ah caw. Cawk ding cazin i langhter mi eidin lawng kha caw. A caan a luan hlan ah thathnemnak na ngeih mi pawl kha hmang hna. Dawr ah WIC eidin na cawk dih hnu ah eWIC pisa asiloah thathnemnak a tang mi kha zoh fel hna.



**WIC theihpimi thil pawl kha  
an chiah nak hrawl ah kawl.**

### EIDIN ZUAR NAK AH I KEN DING MI PAWL:

- eWIC Kat
- WIC Parawkerem tleitleng cauk
- WIC theihpimi mi Eidin kawlnak ding ah na phone chung a um mi WIC App kha hmang



#### WIC PARAWKEREM TLEIH TLENG CAUK KHA I FIM.

- WIC theihpimi eidin pawl kha na theih khawh nak ding an bawm tu caah chaw dawr ah i ken.
- Tonnak ding kong kha chinchiah nak ding ah zawt thlop nak tiang i ken.

#### THILCAWK THIAMNAK!

- eWIC kha zeitin ka hman lai ti kha tuaktan, cu ti lawng cun a thla ning in eiding na ngei lai.
- Eidin cawknak a man pawl kha cuaitlai hna law a man ai deng bik mi ṭazik kha caw.
- kupon kha hmang law “pakhat cawk ah pakhat i lak” timi le dawr nih an pek mi a dang dang zong kha kawl chih.

#### NA NAU HNUK DINH DING KHA RUAT.

Bawhte pawl cu hnuk dinh ding an si. Nau no chang hrintu nu le pawl cu eidin tam deuh kha pek an si i WIC parawkerem ah in kum khat chung a um zong a hau kho men. WIC zawtthlopnak ah khan hnuk dingh ningcang bawmhnhak le theih ding dang kha hal hna.

#### THEIHPIMI THIL FUNTOM HMETNGAN KHA THIM.

Na ngeih thathnemnak pawl he ai tlak mi na thilfuntom kha thei law na eWIC kat kha hman. Na thilfuntom tha tein na thim nak thawng hin eWIC kat khan tha tein na thil cawk mi tangka pek nak ding ah an bawmh chanh lai.

#### WIC EIDIN PAWL CU DAWR AH VA KHIRH THAN I CREDIT LAK ASILOAH TANGKA CHUAH ASILOAH THIL DANG DANG HE THLEN A NGAH LO.

#### TANGKA KENGTU KHA UPATNAK HE CHAWNRIA

- Thathnemnak hman ding asiloah WIC eidin kha cawdawr ah na kawl khawh lo tik ah, zei tin kan in bawmh khawh lai ti theih nak ding ah WIC zawtthlopnak ah khan phone rak kan chawn.

# WIC AH TONNAK DING PAWL

INNCHUNGKHAR ID# \_\_\_\_\_

MIZAW THLOPNAK CODE \_\_\_\_\_

NITHLA	CAAN	NA RAK RATNAK HMUITINH		
		Lehhmah/Mid nih pekmi lehhmah	Rawl/Hnukdinhnak	Thathnemnak Aamahkhaan
Jan				
Feb				
Mar				
Apr				
May				
Jun				
Jul				
Aug				
Sep				
Oct				
Nov				
Dec				



ABI API  
THEIHNAK

WIC thathnemnak pawl cawk, zuar asiloah chawleh hi onh mi asi lo. Hi pawl na tuah tiah lungrin mi na asi ah cun, na

- ✖ **TANGKA FANG IN PEKTHAN** eidin/formula thathnemnak a hman; asiloah
- ✖ **WIC Parawkerem in NA THATHNEMNAK SUNGHNAK.**

COHLAN AWK A THA LO:



Biahal na duh mi asiloah theihchap na duh a um ah cun, khua na sak nak i a um mi WIC zung rianquan kha rak ton khawh asi. Ramthen WIC zung cu **1-800-522-0874** or email **INWICFraud@isdh.in.gov**, hin peh tleih khawh asi.

A TANGLEI BANTUK NA SI SUAL AH CUN WIC AH THAWNG THANH HNA.

- Tonnak ding nithla na khiah khawh lo tik ah.
- Fa na hrin tik ah.
- Hnuk dinh tikah bawmh na herh tik ah.
- WIC eidin na cawk khawh lo tik ah.
- Dawr ah harnak asiloah lunglin lo nak na ngeih tik ah.
- WIC rianquan ningcang biahal ding na ngeih tik ah.
- Indiana ramthen kha na chuah tak tik ah.

BIAHALNAK?

800-522-0874 ah phone chawn asiloah na khusaknak ah a um mi WIC kha peh tlai hna.



# INDIANA WIC PARAWKEREM CAAH

## NA COVO & NA TUANVO

### AITELMIPAWL COVO

1. Dothlasinak le teltumhnak ding caah tafung pawl cu miphun, taksa rawng, chuahkehnak, kum, pumtlamtling lo nak asiloah nu maw pa sinak cung kha hngat lo in mikip caah ai khat dih ko.
2. Khua na sak nak i a um mi zung nih Parawkerem caah dothla na si nak kongkau an biachahnak cung ah na lung a tlin lo ah cun nawlpat khawh than asi.
3. Khua na sak nak i a um mi zung nih ngandamnak, rawl kongkau fimecawnnak, hngakchia hnukdinh ningcang pawl ah khan an in bawmh lai. Nangmah nai teltumhnak zong a herh mi asi.

### AITELMIPAWL TUANVO

1. eWIC kat kha WIC dawr ah thil na cawk tik ah dikfeltein hmannak.
2. Zawthlopnak le Dawr i a ṭuanmi pawl kha upatnak he chawnhbiaknak.
3. Dikfel tein chawnhbiaknak.
4. WIC Parawkerem i na sining kha an aiawhtu sin ah cawnpiaknak.
5. Caan khat te ah WIC pakhatnak tam deuh in na luh chuah lo ding (ramthen chung asiloah ramthen leng).

Hi parawkerem i na covo le na ṭuanvo pawl ah hin WIC eidin, formula, WIC hnukdawpnak, hnukchuah bawmtu, asiloah eWIC kat hi social media (ex: (Facebook, Craigslist, Ebay, sang le veng chawdawr) pawl ah zuar lo ding, zuar i timh lo ding asiloah cawk i timh lo ding pawl an i tel.

Federal Civil Rights Law le U.S Department of Agriculture (USDA) civil rights zulhphung le pawlesi, a zungthen pawl, zung pawl, le zung rianquanpawl, USDA zung he ai peh tlai mi pawl, cu miphun, taksa rawng, chuahkehnak, nu maw pa sinak, pumtlamtling lo sinak, kum, USDA nih a rak tuahbal mi asiloah tangka a rak thawh bal mi parawkerem chung ah aitel mi cung ah teirulh cham duh nak tibantuk cung ah zei bantuk thleidannak hmanh a um lai lo.

Chawnhbiaknak ding ah phun dang dang (Mitcaw carelnak, cafang ngan in tial, aw tun mi, kut le ke hman in chawnhbiaknak) a herh mi pumtlamtling lo pawl nih (ramthen asiloah khuasaknak ah a um mi) zung pawl kha peh tleih ding asi. Hnachet, thawngpang theih ai harh mi asiloah biachim kho lo pawl nih Federal Relay Service kha (800) 877-8339 phone chawn law USDA kha peh tleih khawh asi. Culawng si loin, hi parawkerem kongkau hi Mirang ca lawng in siloin holh dang zong in rak langhter khawh kan i zuam lai.

Thleidannak ruang ah lungtlinglonak kongkau ripawt na duh ah cun USDA Parawkerem Lungtlinlonak langhternak ca AD-3027 kha rak tial, <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf> le USDA zung paoh ah lak khawh asi, asiloah USDA ah khan cakuat rak tial. Na tial mi ah an hal mi pawl vialte kha langhter dih a herh lai. Lungtlinglonak langhternak ca kha (866) 632-9992 ah hal khawh asi. A tanglei langhter mi USDA ah hin na phit cia mi pungsan asiloah cakuat kha rak kua:

- (1) mail: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;  
(2) fax: (202) 690-7442; or  
(3) email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

Hi zung hi mikip cung ah ai tlukruang tein rian a ṭuan mi asi.



## WWW.WIC.IN.GOV

*Hi tleichteng cauk chung um pawl hi thlen lengmang kho mi an si.*

Khua na saknak khua i a um mi Zawthlopnak kha 800-522-0874 phone hei chawn.

Kha hin na kan kawl khawh  @IndianaWIC